

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Textiles suisses [Édition française]**

Band (Jahr): - **(1961)**

Heft 2

PDF erstellt am: **16.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

SIBER & WEHRLI S.A.

Z U R I C H

FABRICATION DE SOIERIES

SPÉCIALITÉ NYLON

ZURCHER

帛



FABRICATION  
DE NOUVEAUTÉS  
SOIE  
RAYONNE

PARIS  
LONDON  
NEW YORK  
MILANO  
LYON  
BERLIN-WEIL

ROBT. SCHWARZENBACH & CO. THALWIL, SUISSE

BRODERIES  
GUIPURES  
BLOUSES  
COLS

*Hautes Nouveautés*  
*A. Naef & Cie*  
*Flawil (St. Gall)*

*U.S.A. Representation M.E. Feld & Company 1412 Broadway New York | stock available*

Marty & Co

AFTERNOON, COCKTAIL AND EVENING DRESSES  
MARTY & CO · STAMPFENBACHSTR. 56 · ZURICH · TELEPHON 289532/33

Seidenfabrikation

Nouveautés

Silk manufacturers



*H. Gutz & Co. A.G.*

Zurich

Nouveautés  
Soie  
Coton  
Rayonne  
Synthétiques

**MAX KIRCHHEIMER SÖHNE & CO.**

Zürich  
Brandschenkestrasse 4

Kircheimer Ltd., 308 Regent Street,  
London W. 1.



*Stehli Silks*





Carrés de twill pure soie, imprimés et roulés  
à la main  
Pure silk twill squares, hand printed and hand  
rolled  
Pañoletas de twill de pura seda, estampadas y  
repulgadas a mano  
Reinseiden-Twill Carrés, handbedruckt und  
handrolliert

*F. Blumer & Cie.  
Schwanden*





tissus de HAUTE QUALITE  
Keer

THALWIL

*Paul Wlo*

Colorants de dispersion  
pour teindre et imprimer  
des fibres de polyester  
pures ou en mélange avec  
d'autres fibres.  
Colorants

# ® Foron

ultradispersés

Le terme «ultradispersé»  
garantit une dispersion  
impeccable, des teintures  
régulières sur barques  
à tourniquet et sur  
appareils, une circulation  
libre du bain de teinture.



SANDOZ S.A. BALE/SUISSE



# ® Foron

ultradispersés

Cinq nouveaux colorants de dispersion  
pour teindre et imprimer  
les fibres de polyester  
et leurs mélanges avec  
d'autres fibres

**Brun jaune Foron 2RFL\***

**Ecarlate Foron BWFL\***

**Rouge Foron FL\***

**Rubine Foron GFL**

**Bleu Foron BGL**

Exceptionnellement solides  
à la lumière, au mouillé,  
au plissage, au thermofixage

Peuvent être employés seuls  
ou combinés

\* Brevet déposé dans de nombreux  
pays industriels



SANDOZ S.A. BÂLE/SUISSE



NELO - HIGH CLASS FURNISHINGS

J. G. NEF & CO. LTD. HERISAU

# Bally international



\* shetty

**Vos meilleures cartes  
au jeu de la mode**

Shetty, votre atout:

Élégant et distingué  
comme un tissu de  
«haute couture»,  
pourtant plus aéré  
et infroissable que jamais.

Avec ses teintes vives  
et charmantes,  
son large éventail d'emplois,  
Shetty est le tissu  
mode idéal pour les  
collections de printemps  
et d'automne.

Le tissu à la page,  
de qualité éprouvée  
et de prix vraiment avantageux;  
il est donc  
d'une vente aisée,  
tant au mètre  
qu'en confection.

Une nouveauté  
de grande classe:  
tissu fibrane de  
Naef frères S.A. Zurich

\* Une marque «fashion fil»  
Schappe de Bâle





**Eugster  
& Huber S. A.**  
St-Gall

Tissus de coton unis, imprimés, brodés,  
pour robes, blouses, lingerie, rideaux, etc.  
Devants pour blouses «MINICARE»

**METTLER**  
-& Co. LTD.  
ST. GALL



Novelties in plain and  
printed piece goods  
Two centuries of  
quality and tradition



The «Key» trade-mark for  
Hausammann fabrics stands  
for quality

*Marques suisses — Marques de qualité*

Wollmischgarne und -Zwirne



**Trüb & Co. AG.**  
Spinnerei und Zwirner  
Uster (Schweiz)



**Weberei Sirnach**  
SIRNACH / TG  
Buntweberei - Bleicherei - Färberei  
Ausrüsterei



**E. ROELLI & Co. Ltd., St. Gall**  
Specialising in:  
all kinds of curtains  
Nets, Marquisettes, Voiles

*Swiss Trade Marks — Marks of Quality*



**Honegger & Co. A.-G., St. Gallen**  
(Schweiz)  
Fabrikation von Baumwoll- Uni- und  
Fantasiegeweben  
Nouveautés-Taschentücher, Stickereien  
für Wäsche, Blusen und Kleider



**Baerlocher  
& Co.**  
RHEINECK  
(St-Gall)  
Tél. 4 44 51

Fabricants de tissus de coton - Mou-  
choirs haute fantaisie - Voiles et mar-  
quisettes pour rideaux - Tissus nou-  
veauté pour lingerie, robes et blouses  
Dépt. confection:  
Fabrication d'imperméables



**GEBR. ABEGG  
HORGEN**

Export von Geweben eigener Ausrüstung  
gegründet 1815  
Neuheiten, Voiles,  
Marquisettes, Popeline,  
Regenmantelstoffe

*Marcas Suizas — Marcas selectas*



**Weberei Wallenstadt**  
WALLENSTADT  
Qualitätsprodukte aus Baumwolle  
Zellwolle und synthetischen Fasern



**Burgauer & Co. AG./S.A.**  
ST-GALL  
Vorhangstoffe  
Rideaux  
Curtain-Materials  
Stickereien  
Broderies  
Embroideries

Sous-vêtements dames, messieurs  
Pullovers velours  
Ladies' & Gents' Underwear  
Velvet pullovers



Marque déposée  
**A. NAEGELI S. A.**  
Fabriques de bonneterie  
Winterthur

*Schweizer-Marken — Qualitäts-Marken*



**S. A., PORRENTUUY (BE)**  
Fabrique de Bonneterie



Sous-vêtements - Chaussettes  
fantaisie - Pullovers jersey  
Underwear  
Fancy socks - Jersey pullovers

**WEGA**

La marque suisse qui  
s'impose  
The leading  
Swiss Trade  
Mark



**Egger,  
Eisenhut & Co.**  
Aarwangen

Fabrique de gants pour l'industrie et le  
sport. — Manufacturers of gloves for  
industry and sport.



Knitted outerwear  
and underclothing  
Knitted fabrics  
Robes et  
Pullovers jersey  
Sous-vêtements  
jersey  
Tissus jersey

**Jakob Laib & Co.,**  
Amriswil





Spinnerei, Zwiirneri, Färberei  
 Handstrickgarne, Wollgarne für die Strickerei  
 die Wirkerei und die Weberei



Filature, retorderie, teinturerie  
 laines mercerie, laines pour tricotage mécanique  
 et tissage

**FILATURE DE LAINES PEIGNÉES D'AJOIE S.A. ALLE**

Forster Willi & Co

broderies et dentelles

ST-GALL  
SUISSE





UNION Co. Ltd.  
Saint Gall Switzerland  
founded 1759

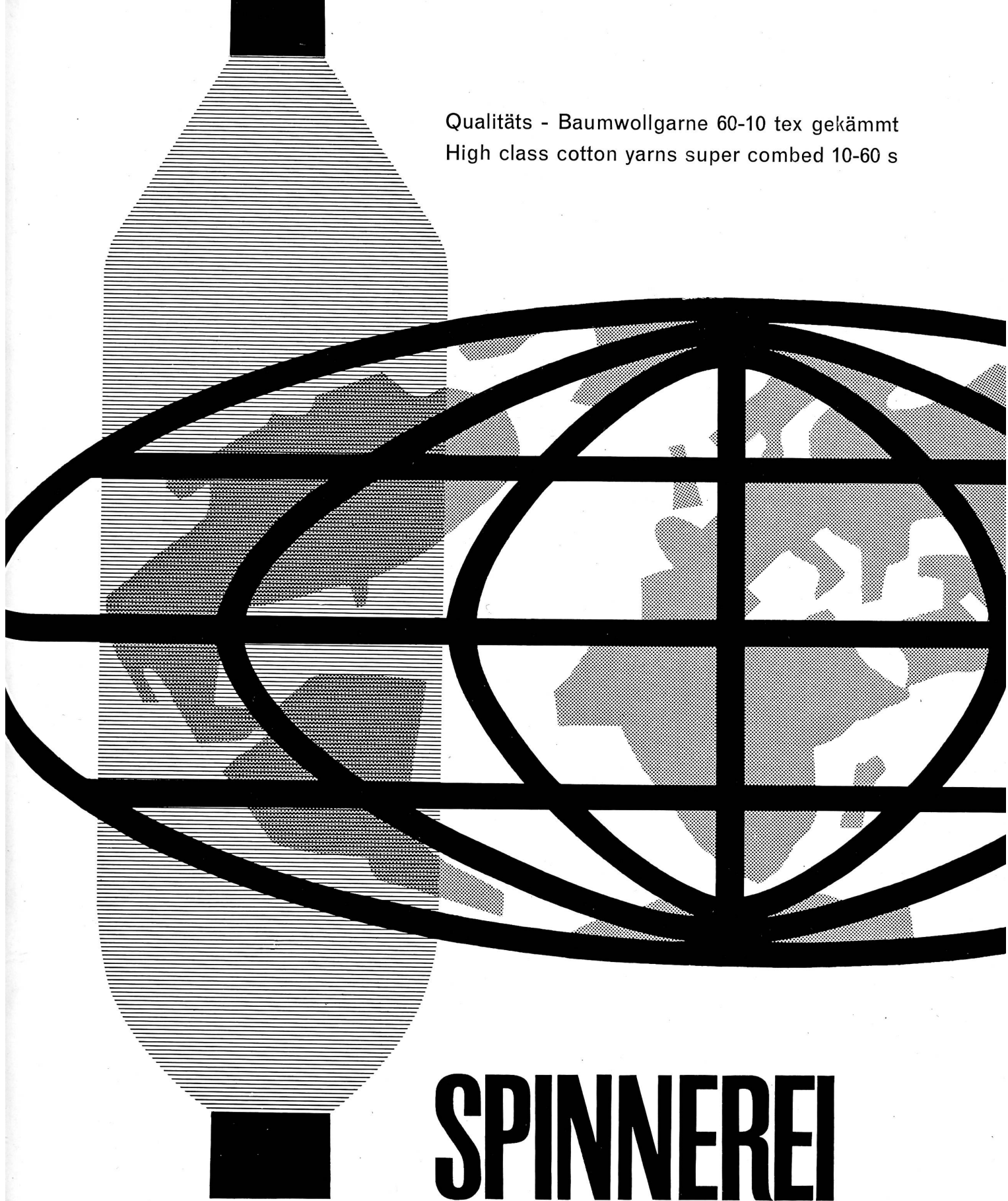


**METTLER**

CO. A.-G. ST. GALLEN



Qualitäts - Baumwollgarne 60-10 tex gekämmt  
High class cotton yarns super combed 10-60 s



# SPINNEREI AN DER LORZE BAAR

STÜNZI

SILKS

LONDON • PARIS • NEW YORK • ZURICH

STÜNZI

SILKS

ça... c'est fisba

de st-gall





**RHOVYL**

*Marque déposée*

**RHOVYLIA**

*Marque déposée*

### *La jupe plissée*

La jupe plissée en tissu RHOVYLIA. Le nouveau tissu toujours neuf et indéplissable, même dans l'eau.

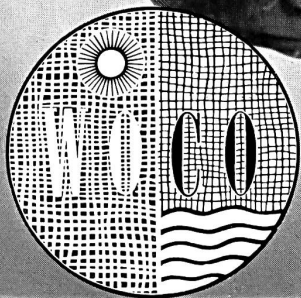
Sans craindre les averses, sans se soucier d'un replissage, les femmes peuvent porter avec RHOVYLIA des jupes plissées conservant leurs plis après lavage sans jamais les repasser.

Une économie d'entretien, un prix d'achat modéré.

Principaux confectionneurs suisses pour les jupes plissées RHOVYLIA: ROKOWSKY, 83, Eulerstrasse, Bâle - LEWENSTEIN, 44, Lavaterstrasse, Zurich - DITTES, 125, Badenerstrasse, Zurich - F. STAUDENMANN, Florastrasse, Zofingen - DÉESSE, 15/17, rue Louis Favre, Genève - INDERMÜHLE, 9, rue Caroline, Lausanne



Rassige Tücher-Blouse aus  
100% Acrylfaser-Mousseline  
(Modell WEKO, Zürich)



**WINZELER, OTT & CO. AG**  
**WEINFELDEN (SCHWEIZ)**



**CHARLES GORINI**  
ST. GALLEN

FEINWEBEREI  
STICKEREIEN

**Adresses utiles**  
**Addresses to note**

**Kahn & Reber AG. Zürich**

Tel. 54 51 00

Badenerstr. 333

RAYON- UND NYLONGEWEBE

**Spezialität: Futterstoffe**

**EMIL WILD & Cie S.A.**  
RETORS SPÉCIAUX HAUTE FANTAISIE  
St-Gall / Suisse



**Alwin Wild** Tricotfabrik  
Färberei  
**St. Margrethen SG.**

TRICOTS & JERSEYS

Nylon - Rayon - Cotton - Wool  
piece goods for garments and underwear  
pour robes et sous-vêtements

**H. Frei & Cie, AG., Diepoldsau**

EMBROIDERIES - BRODERIES - BORDADOS - STICKEREIEN

*Tobler*

Tobler Brothers & Co. Ltd. Teufen near St. Gall

EMBROIDERIES AND EMBROIDERED HANDKERCHIEFS



**ALONDRA S. A.**

Wil - St-Gall

EMBROIDERIES — BRODERIES — BORDADOS — STICKEREIEN



**KUNDT & CO., ELGG**

Elastische Bänder aller Art  
Rubans élastiques en tout genre  
All kinds of elastic ribbons  
Cintas elásticas de todo género

STADELLA

**ZWICKY & CO.**

WALLISELLEN-ZH

Nähzwirne aus Naturseide - Baumwolle und synthetische Fasern - Seiden-, Nylon- und Mischzwirne für Weberei, Wirkerei und Strumpffabriken

**Elsaesser & Co. AG. Kirchberg/Bern**

Gegründet 1871

*Weberei und Druckerei*

Spezialität Druckstoffe moderner Geschmacksrichtung für Innendekoration



**Hans Städler S. A., S. Galo**

Hilos e hilos retorcidos de todo genero en algodón, fibrana y rayón

**Filtex Ltd. St. Gall**

WEAVING MILL

Plain, fancy and printed fabrics for curtains. Novelties in voiles, muslins, organdies, popelins, batistes for blouses and lingerie. Special department for embroidered tissues, trimmings and laces, collars, jabots.

**WETTER & Co., HERISAU**



Embroideries  
Guipure laces  
Fine cotton piece goods

Broderies  
Dentelles guipure  
Tissus fins de coton



source de renseignements sur la production suisse du textile et de l'habillement

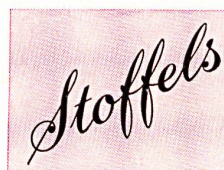
**TEXTILES SUISSES**

**Direcciones interesantes**  
**Beachtenswerte Adressen**



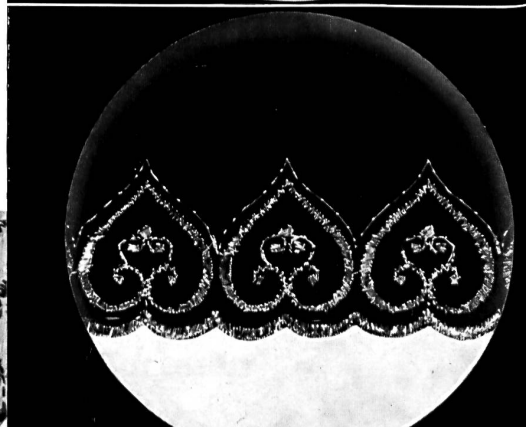
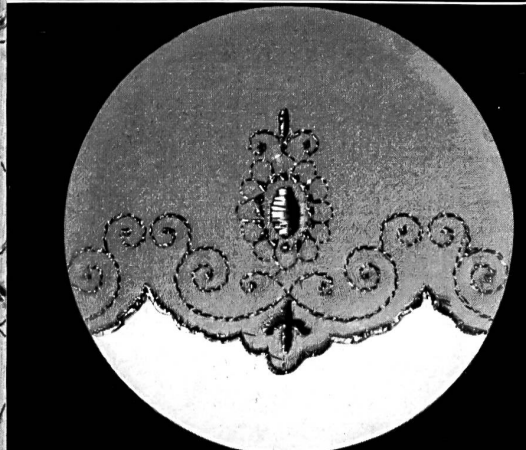
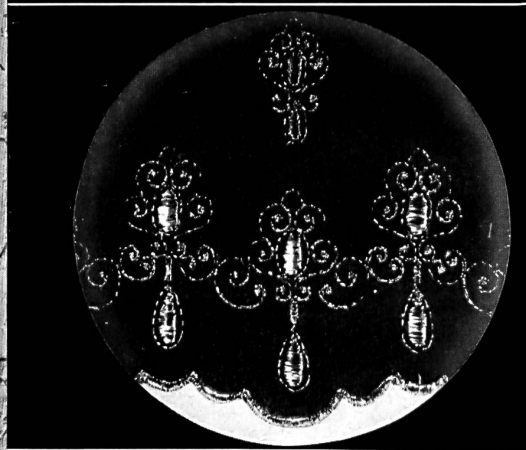
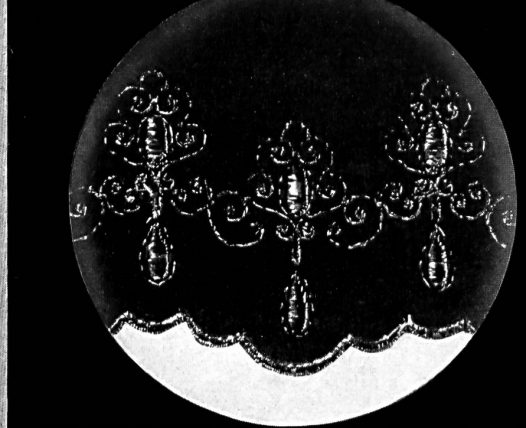
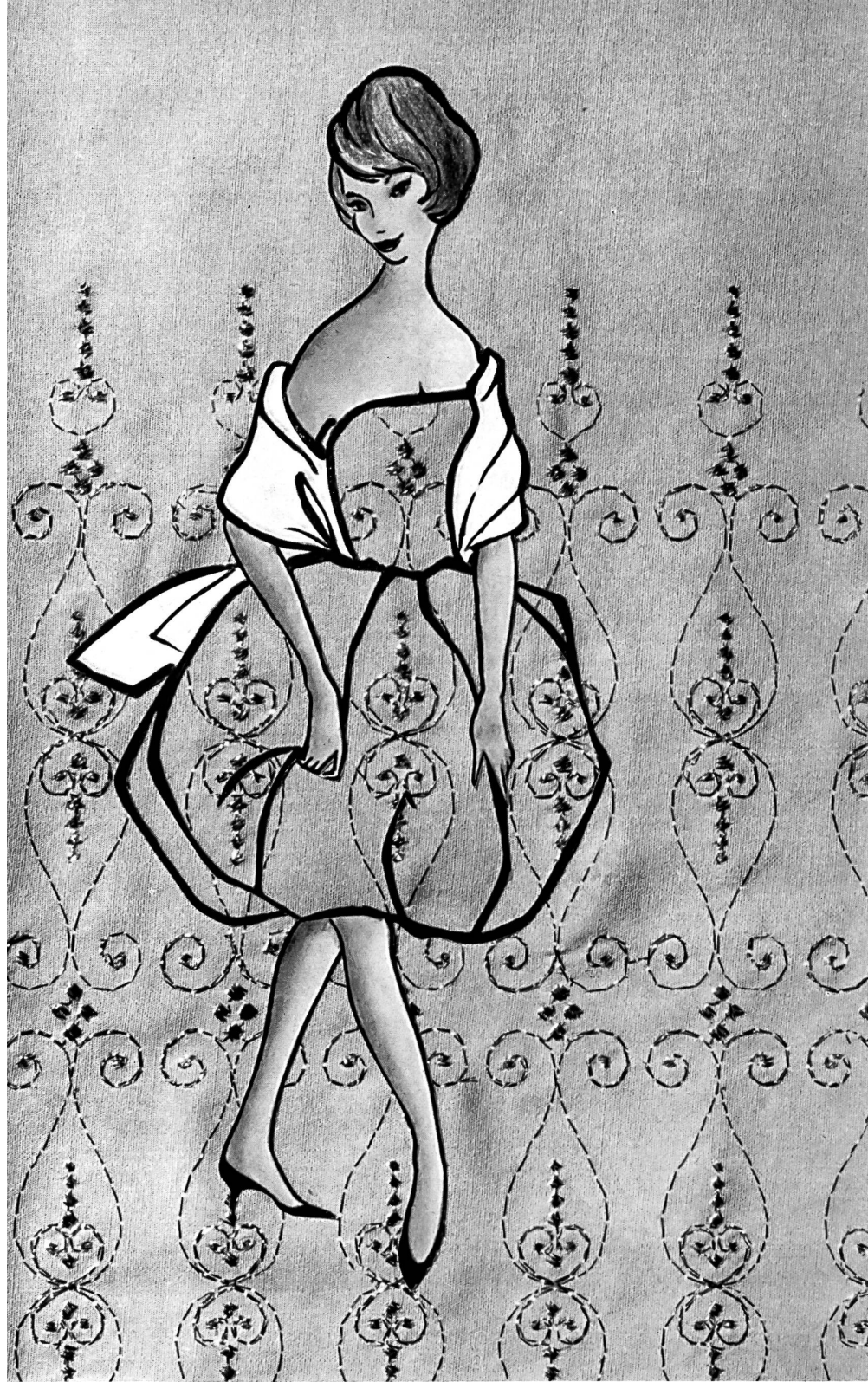
Stoffels Handkerchiefs – Heralds of Friendship, Love and Luck.

Stoffels – leading in Handkerchiefs  
Raincoat Fabrics  
Shirtings  
Fabrics for Dresses and Blouses



Stoffel & Co., St-Gall/Switzerland

61.34.3.5 e

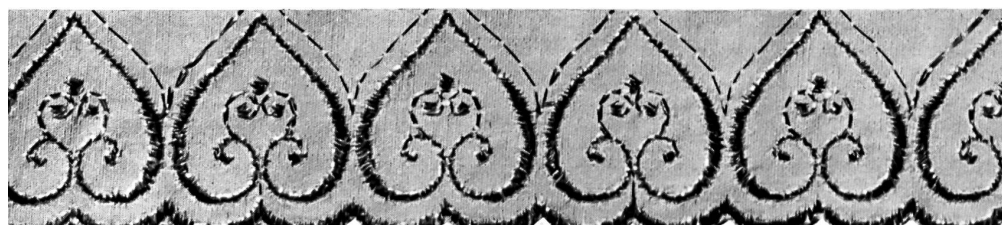


Very effective  
embroideries  
made by

**LUREX**

*Jacob  
Kohner Ltd*

Rebstein / Switzerland





Filés  
Gugelmann  
Tissus  
Gugelmann



Nouvelles créations  
de la collection  
Gugelmann



Gugelmann & Cie SA,  
manufactures de textiles,  
Langenthal (Suisse)

1 « Juliette » - coton, 140 cm de large, défroissant, hydrophobe. Pour robes d'enfants et d'adolescentes, pantalons fantaisie, shorts, vêtements de plage.

2 « Reggana » - flanelle de haute qualité laine/coton, 92 cm de large, « Sanfor ». Pour chemises de sport, blouses, vêtements de jeunes filles et d'enfants, Dressing-Gowns.

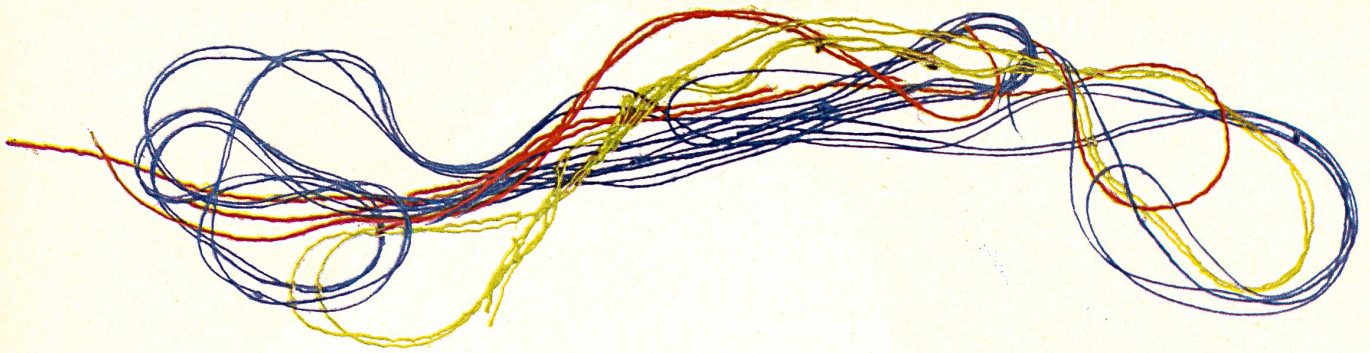
3 « Ginette » - coton, 90 cm de large, défroissant. Pour vêtements de dames, de jeunes filles et d'enfants, ainsi que pour ensembles de plage.

4 « Shorting » - coton, 90 cm de large, rétréci. Pour shorts, ensembles de plage, pantalons fantaisie, habits d'enfants, blousons.

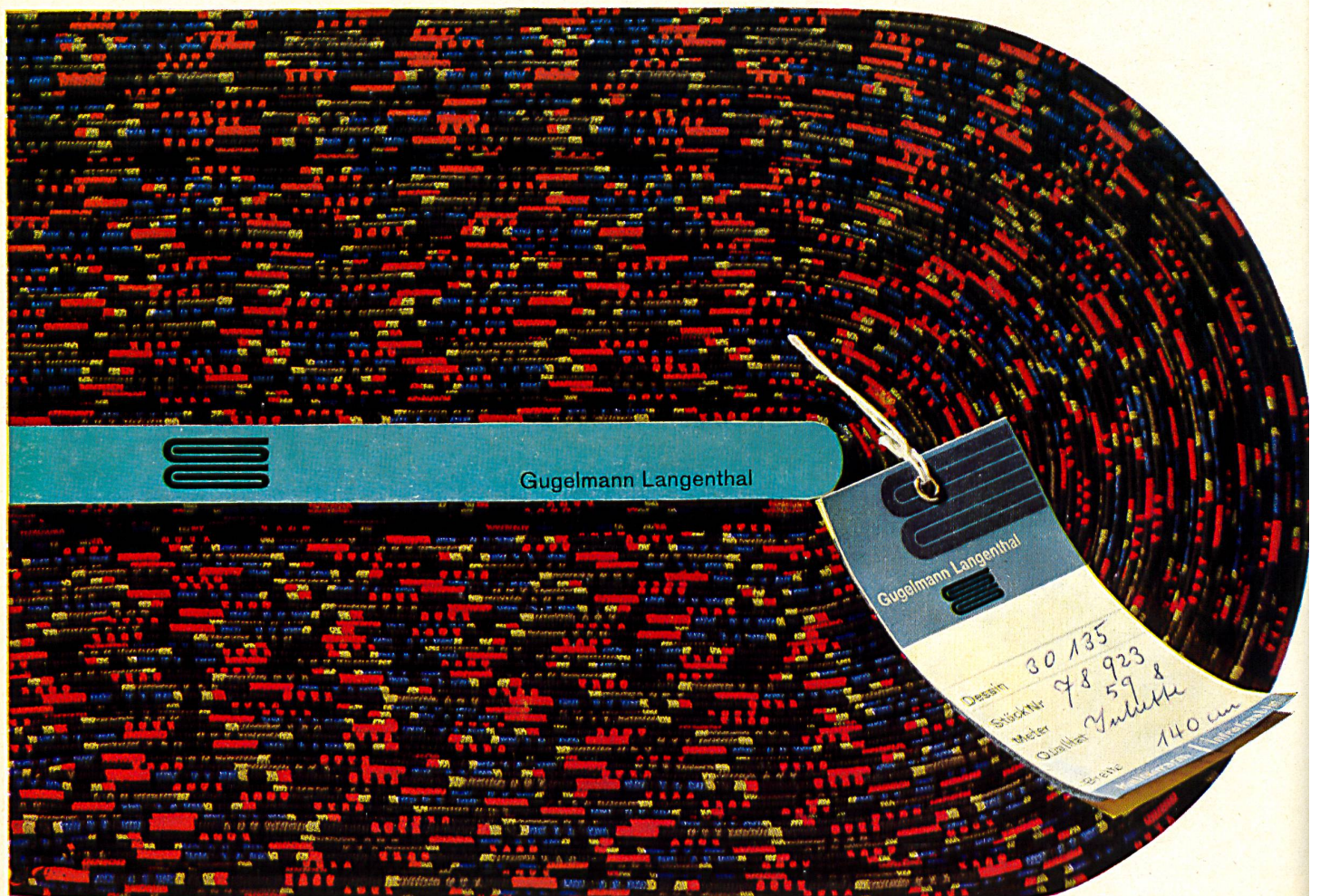
5 « Matinée » - coton, 90 cm de large, jacquard double-face, molletonné des deux côtés. Pour robes de chambre, coins de feu.

6 « Lettex » - coton, 127 cm de large, jacquard double-face. Tissue pour matelas et de décoration.

7 « Dolly » - coton, 140 cm de large, jacquard double-face, défroissant, hydrophobe. Pour anoraks, jupes de sport, vêtements de dames, pantalons fantaisie.



Fileés  
Gugelmann  
Tissus  
Gugelmann





**RUDOLF BRAUCHBAR & CIE S.A.**

**ZURICH**

**30, TALACKER**



# Les nouveautés

coton

soie

jacquard



**Bégé S. A.**, succ. de  
Berthold Guggenheim fils & Cie  
Zurich

Löwenstrasse 17 - Zurich 1  
Câble: BEGETEX - Tél. 25 78 14

synthétiques



*Reichenbach & Co*

ST. GALL (SUISSE)

NOUVEAUTÉS EN TISSUS FAÇONNÉS ET IMPRIMÉS, DENTELLES ET BRODERIES

Reco



L. ABRAHAM & CIE. ZURICH  
SOIERIES